

manual del usuario ASPIRADORAS

Presentación

Estas aspiradoras industriales han sido diseñadas para la limpieza de superficies inertes, en la aspiración de sustancias sólidas y líquidas, no inflamables, ni explosivas o tóxicas. **Toda otra forma de uso debe ser considerada peligrosa.** Ideal para la completa limpieza de locales, oficinas, laboratorios, industrias, etc.

Para obtener el mejor rendimiento de esta máquina, hemos redactado el presente manual, que le rogamos lea atentamente y tenga en cuenta cada vez que vaya a utilizarla.

El presente MANUAL de USO – MANTENIMIENTO es parte íntegramente de la aspiradora y tiene que conservarse con esmero para poder consultarlo siempre que sea necesario.

Si entrega la aspiradora a terceros, aconsejamos entregar también este manual.

Atención

Lea atentamente este manual de instrucciones. Cerciórese de que toda persona que la use las haya leído.

Importante

Si al desembalar la aspiradora detectara algún daño producido durante el transporte, no la ponga en servicio.

Contrólela en el centro de atención autorizado y eventualmente que sea reparada.

Antes de comenzar a operar la máquina, lea, preste atención y siga atentamente todas las instrucciones que se encuentran en la máquina y en los manuales. El fabricante no se hace responsable de cualquier daño causado a personas, animales o cosas, por una incorrecta utilización del aparato, o bien por no respetar las indicaciones especificadas en este manual.

Por favor, presente especial atención cuando vea el siguiente símbolo de advertencias:

⚠ ATENCIÓN

Este símbolo es empleado para alertar al usuario sobre operaciones y usos que implican riesgo de daño físico o peligro de muerte cuando las instrucciones no son seguidas estrictamente.

Siga las prescripciones de mantenimiento.

Instrucciones de seguridad

⚠ Por razones de seguridad, las personas que no estén familiarizadas con su operación, no deben utilizarla.

Esté Alerta y use el sentido común al usar la máquina.

⚠⚠ Controle que el voltaje de alimentación sea igual al de la máquina.

El toma corriente debe contar con la adecuada puesta a tierra. Peligro de electrocución.

⚠⚠ Verifique que el voltaje de alimentación coincida con las especificaciones de identificación en la máquina.

⚠ Mientras este en funcionamiento evite siempre que la boca absorbente se acerque a órganos delicados como orejas, ojos o boca, ya que pueden ser dañados.

⚠ No sumerja la aspiradora en agua.

⚠ Mantenga el aparato fuera del alcance de niños o incapaces, animales o cualquier persona no consiente de sus actos.

⚠ Si líquido o espuma sale, apáguelo inmediatamente. Utilice solamente los accesorios provistos, otros pueden causar daño.

⚠ Asegurarse que el flotante no esté dañado ni obstruido, ya que su función es detener la aspiración cuando el depósito está completamente lleno de líquido, o en caso que el aparato se haya volcado. En caso que el aparato vuelque, levantarlo antes de desconectar.

⚠⚠ Es peligroso trabajar bajo la lluvia.

⚠⚠ Después de usar la máquina guárdela en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y desconéctela de la red eléctrica.

⚠ Si notara humo, olor a quemado o ruidos extraños en la máquina apáguela inmediatamente y compruebe los posibles daños. No apto para aspiración de polvos peligrosos.

⚠⚠ Controle siempre que el cable de prolongación no presente daños en su aislamiento en todo su largo como así también se enchufe y el estado de la máquina. Una aspiradora dañada no debe ser usada, contacte al centro de servicios autorizado para su reparación.

⚠⚠ No utilizar el cable eléctrico para levantar o desenchufar el aparato. En caso de que el cable de alimentación debiera ser reemplazado, concorra a un centro de servicios autorizado, según consta en el certificado de garantía. En el caso que requiera utilizar extensiones de cable eléctrico, uso de una prolongación: Utilice siempre productos certificados si debe usar una prolongación revise que la misma no presente dañoscomprobar que esté siempre en superficies secas y protegidas del agua.

⚠ Si notara humo, olor a quemado o ruidos extraños en la máquina apáguela de inmediato y compruebe los posibles daños.

⚠ No utilizar nunca disolventes agresivos o detergentes.

Instrucciones de uso

⚠⚠ Verifique que el voltaje de alimentación coincida con las especificaciones de la identificación. No deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
1. Ensamble a la manguera los caños y el accesorio deseado.
2. Conecte la manguera de succión a la toma de la aspiradora.
3. Coloque el cable de alimentación en dirección opuesta a la boca de succión.

Encendido y apagado

Los modelos de aspiradora SAMP200D, SAMP201D, SAMP202D, SAMP200WD, SAMP201WD, SAMP202WD, SAMP211WD, PICCOLA130D, PICCOLA230D, PICCOLA130WD, PICCOLA230WD, FORZA303WD, FORZA304WD, FORZA305WD, FORZA303D, FORZA304D, FORZA305D, FORFORZA401WD y FORZA411WD poseen 1 motor con 1 interruptor. Los modelos de aspiradoras FORZA402WD y FORZA412WD poseen 2 motores con 2 interruptores. Los modelos de aspiradora FORZA403WD y FORZA 413WD poseen 3 motores con 3 interruptores. Excepcionalmente potente, resistente y fácil de usar.

Uso en la limpieza en seco

Asegúrese que la bolsa colectoras de tela esté siempre colocada, esté o no colocada la bolsa de papel.

Montar el cabezal aspiradora en el depósito y cerrarlo con los ganchos de sujeción.

Colocar manguera de aspiración en la boca de entrada y conectar a la manguera el accesorio seleccionado.

Enchufar la maquina a la red eléctrica y presionar el interruptor para ponerlo en marcha.

Si utiliza la bolsa de papel opcional, debe colocarla en el interior. Luego de su uso se debe retirar la suciedad de la bolsa colectoras.

No aspire líquidos con las bolsas colectoras colocadas. Vacíe la suciedad acumulada en el tanque, no deje la suciedad o el agua dentro de la máquina durante mucho tiempo.

Limpie la tierra de la bolsa sacudiéndola o cepillándola. La bolsa debe ser reemplazada cada dos o tres años, de acuerdo a su uso.

Limpie regularmente el interior y exterior de la aspiradora con un trapo húmedo.

Uso en la limpieza en húmedo (solamente en versión WD)

No utilice aspiradoras de polvo (versión D) para la recolección de líquidos. Retire el filtro de tela del depósito, la bolsa de papel si estuviera colocada y el polvo acumulado durante la aspiración en seco.

Montar el cabezal aspiradora en el depósito y cerrarlo con los ganchos de sujeción.

Colocar manguera de aspiración en la boca de entrada y conectar a la manguera el accesorio secador.

Enchufar la maquina a la red eléctrica y presionar el interruptor para ponerlo en marcha.

Luego de aspirar líquidos, vacíe el contenido de líquido y seque el interior, luego vuelva a reponer la bolsa colectoras para la aspiración en seco.

No se debe mezclar aspiración de secos con líquidos en la misma operación. Nunca debe utilizarse el aparato para recoger agua de container, lavatorios, tubos, etc.

⚠⚠

Limpieza y Mantenimiento

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento verifique que la máquina se encuentre apagada y desconectada de la red eléctrica.

La máquina no requiere ningún tipo especial de mantenimiento. El único mantenimiento a realizar, es una vez al año el control de desgaste de las escobillas de carbón.

En caso de ser necesario, su recambio debe ser realizado por un servicio técnico autorizado. Cualquier parte rota o en mal estado, debe ser sustituida por una pieza original.

Limpie regularmente las ranuras de ventilación.

IMPORTANTE La no observancia de estas recomendaciones implica la pérdida de la garantía, por uso indebido.

manual del usuario PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Causa probable	Solución
La aspiradora no succiona o lo hace deficientemente.	La bolsa colectoras taponada de suciedad. Las bolsas de papel o tela o el tanque demasiado llenos.	Apague la máquina. Recambie la bolsa recolectora periódicamente. Apague la maquina. Vacíe y/o recambie periódicamente la bolsa recolectora.
Ruido excesivo	La tobera, caño o la manguera tapados con una acumulación de suciedad o por aspiración de un objeto de gran tamaño.	Apague la máquina. Remueva manualmente la suciedad o el objeto aspirado.
El motor funciona con intermitencia.	Cable de alimentación o ficha de conexión defectuoso. Toma corriente dañado.	Contacte al centro de servicios autorizado para su reparación. Consulte a un electricista matriculado para su reparación.

“Las descripciones contenidas en esta publicación no son vinculantes. Por consiguiente la Empresa se reserva el derecho de modificar eventualmente en cualquier momento las piezas, los detalles y los suministros de piezas de repuestos, de la manera que considere útil para lograr mejoras o por cualquier exigencia de tipo constructivo o comercial. Queda prohibida la reproducción aún parcial de los textos y de los dibujos contenidos en éste catálogo”.

Especificaciones técnicas sujetas a modificación sin previo aviso.

Fabrica y Distribuye

CATANESE

MAQUINARIA DE LIMPIEZA

Pasco 948 Ciudad de Buenos Aires - 1219 - Argentina

Tel +54 (11) 4308-1664 - Fax +54(11) 4941-4042

www.catanese.com.ar – ventas@catanese.com.ar



GESTION DE LA CALIDAD
RI - 9000 - 1185



MANAGEMENT SYSTEM

CATANESE

MAQUINARIA DE LIMPIEZA



Línea SAMP



Línea PICCOLA



Línea FORZA 300



Línea FORZA 400

MANUAL DE USUARIO



MANUAL CODIGO: 2025-00



ACCESORIOS



- a. Cabezal aspirador.
- b. Interruptor.
- c. Flotante (*).
- Su función consiste en evitar que el líquido recogido ingrese al motor durante la aspiración.
- d. Filtro de tela para colocar en el interior del depósito para aspirar polvo, cuando recoja líquidos deberá ser removido.
- e. Ganchos de sujeción al depósito.
- f. Boca de entrada.
- g. Depósito.
- h. Manguera de aspiración.
- i. Tubo plástico encastrables.
- j. Cepillo para pisos.
- k. Alfombrero.
- l. Secador de pisos (*).
- m. Boquilla plana rinconera.
- n. bolsa de papel.
- o. Filtro cartucho.
- p. Filtro cartucho tipo HEPA.
- q. Soporte filtro cartucho.

(*). Disponible solo en versión WD



Línea SAMP

Id	Código	Descripción	Cant
1	4010	Tornillo Ø 5x3/4	2
2	4030	Tapa agarradera	1
3	4010	Tornillo Ø 5x3/4	2
4	4040	Llave interruptora	1
5	4050	Tapa superior	1
7	4060	Tornillo Ø 5x3/4	4
8	4070	Prensa cable	1
9	4080	Cable 2x1x6 mts con ficha	1
10	4090	Supresor de estática	1
11	4110	Tornillo Ø 5x7/8	6
12	4120	Tapa motor	1
13	4110	Tornillo Ø 5x7/8	10
14	4140	Tapa intermedia	1
15	4150	Goma apoya motor	2
16	4170	Motor	1
17	4190	Tapa cierre	1
18	4200	Junta	1
19	4220	Filtro inoxidable	1
20	4210	Flotante (*)	1
21	4230	Porta flotante	1
22	4110	Tornillo Ø 5x7/8	4
23	4250	Aro filtro	1
24	4240	Canasto	1
25	4260S	Filtro tela	1
26	4110	Tornillo Ø 5x7/8	2
27	4270	Tambor Samp 200	1
27	4271	Tambor Samp 201	1
27	4272	Tambor Samp 202	1
27	4267	Tambor Samp 211	1
28	4280	Boca de entrada	1
29	4290	Gancho	2
30	4310	Ruedas	4
•	4160	Kit fonoabsorbente	1

(*). Disponible solo en versión WD

Línea PICCOLA

Id	Código	Descripción	Cant
1	4010	Tornillo Ø 5x3/4	2
2	4030	Tapa agarradera	1
3	4010	Tornillo Ø 5x3/4	2
4	4040	Llave interruptora	1
5	4050	Tapa superior	1
6	4110	Tornillo Ø 5x7/8	4
7	4060	Tornillo Ø 5x3/4	4
8	4070	Prensa cable	1
9	4080	Cable 2x1x6 mts con ficha	1
10	4090	Supresor de estática	1
11	4110	Tornillo Ø 5x7/8	6
12	4120	Tapa motor	1
13	4110	Tornillo Ø 5x7/8	10
14	4140	Tapa intermedia	1
15	4150	Goma apoya motor	2
16	4170	Motor	1
17	4190	Tapa cierre	1
18	4200	Junta	1
19	4220	Filtro inoxidable	1
20	4210	Flotante (*)	1
21	4230	Porta flotante	1
22	4250	Aro filtro	1
23	4240	Canasto	1
24	4265S	Filtro tela	1
25	-	Tuercas M8	4
26	4268	Tambor Piccola 130	1
26	4269	Tambor Piccola 230	1
28	4290	Boca de entrada	1
29	4296	Gancho	2
30	4280	Base rueda	1
31	4310	Ruedas	4
•	4160	Kit fonoabsorbente	1

(*). Disponible solo en versión WD

Línea FORZA 300

Id	Código	Descripción	Cant
1	4010	Tornillo Ø 5x3/4	2
2	4025	Manija	1
3	4040	Llave interruptora	1
4	4055	Tapa superior Forza	1
5	4060	Tornillo Ø 5x3/4	4
6	4070	Prensa cable	1
7	4085	Cable 2x1x10 mts con ficha	1
8	4090	Supresor de estática	1
9	4110	Tornillo Ø 5x7/8	6
10	4120	Tapa motor	1
11	4110	Tornillo Ø 5x7/8	10
12	4140	Tapa intermedia	1
13	4150	Goma apoya motor	2
14	4170	Motor	1
15	4190	Tapa cierre	1
16	4200	Junta	1
17	4220	Filtro inoxidable	1
18	4210	Flotante (*)	1
19	4230	Porta flotante	1
20	4110	Tornillo Ø 5x7/8	4
21	4250	Aro filtro	1
22	4240	Canasto	1
23	4260S	Filtro tela	1
24	4354	Barral Forza 300	1
25	4275	Tambor Forza 303	1
25	4276	Tambor Forza 304	1
25	4277	Tambor Forza 305	1
26	4280	Boca de entrada	1
27	4290	Gancho	2
28	4010	Tornillo	4
29	4315	Ruedas trasera Forza 300	2
30	4316	Bulón 3/8 cabeza exag	2
31	4310	Ruedas delantera Forza 300	2
32	-	Tornillos Ø 1/4x1 cab exag	2
33	-	Arandela plana Ø 1/4	2
•	4160	Kit fonoabsorbente	1

(*). Disponible solo en versión WD

Línea FORZA 400

Id	Código	Descripción	401/411	402/412	403/413
1	4010	Tornillo	1	1	1
2	4600	Manija Cabezal	1	1	1
3	4020	Llave	1	2	3
4	4610	Tapa superior	1	1	1
5	4615	Bornera	1	1	1
6	2712	Prensa cable	1	1	1
7	2958	Cable 3x1,5x10mts	1	1	1
8	4630	Tapa agujero	2	1	0
9	4640	Tapa motor	1	1	1
10	4650	Tapa soporte motor	1	1	1
11	4170	Motor	1	2	3
12	4660	Tapa agujero motor	1	2	3
13	4150	Junta motor	2	4	6
14	4090	Supresor estática	1	1	1
15	4700	Válvula	2	1	0
16	4730	Tapa inferior	1	1	1
17	4720	Tapa cierre	1	1	1
18	4770	Junta	1	1	1
19	4780	Aro filtro	1	1	1
20	4220	Filtro inoxidable 90x45	1	1	1
21	4750	Flotante	1	1	1
22	4760	Canasto flotante	1	1	1
23	4740	Conocición	1	1	1
24	4795S	Filtro	1	1	1
25	4800	Tambor plástico 401 402 403	1	1	1
25	4810	Tambor inoxidable 411 412 413	1	1	1
26	4290	Gancho	2	2	2
27	4280	Boca de entrada	1	1	1
28	4862	Soporte manguera	1	1	1
29	4864	Soporte tapón	1	1	1
30	4864	Tapón manguera desagote	1	1	1
31	4860	Manguera desagote	1	1	1
32	4815	Caño barral tambor	1	1	1
33	4820	Basculante (*)	1	1	1
34	4822	Caño basculante regatón (*)	1	1	1
35	4823	Caño barral (*)	1	1	1
36	5051	Manija (*)	1	1	1
37	4865	Regatón (*)	1	1	1
38	4830	Base ruedas	1	1	1
39	4850	Rueda Ø 150	2	2	2
40	4855	Rueda giratoria	2	2	2
41	4832	Puño	2	2	2
42	4812	Eje ruedas 400	1	1	1
43	4625	Kit Fonoabsorbente	1	1	1

(*). Solo para recipientes inoxidables

Línea SAMP

MODELO	SAMP200WD	SAMP201WD	SAMP202WD	SAMP211WD	SAMP200D	SAMP201D	SAMP202D
MOTOR	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz
POTENCIA	1000W	1000W	1000W	1000W	1000W	1000W	1000W
CAUDAL	2.70 m3/h	2.70 m3/h	2.70 m3/h	2.70 m3/h	2.70 m3/h	2.70 m3/h	2.70 m3/h
DEPRESIÓN	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua
CAPACIDAD	15 lts	30 lts	40 lts	30 lts	15 lts	30 lts	40 lts
VENTILACIÓN	Independiente	Independiente	Independiente	Independiente	Forzada	Forzada	Forzada
CLASE	II	II	II	II	II	II	II

Línea PICCOLA

MODELO	PICCOLA130WD	PICCOLA230WD	PICCOLA130D	PICCOLA230D
MOTOR	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz
POTENCIA	1000W	1000W	1000W	1000W
CAUDAL	2.70 m3/h	2.70 m3/h	2.70 m3/h	2.70 m3/h
DEPRESIÓN	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua
CAPACIDAD	13 lts	23 lts	13 lts	23 lts
VENTILACIÓN	Independiente	Independiente	Forzada	Forzada
CLASE	II	II	II	II

Línea FORZA 300

MODELO	FORZA 303WD	FORZA 304WD	FORZA 305WD	FORZA 303D	FORZA 304D	FORZA 305D
MOTOR	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz
POTENCIA	1000W	1000W	1000W	1000W	1000W	1000W
CAUDAL	2.70 m3/h	2.70 m3/h	2.70 m3/h	2.70 m3/h	2.70 m3/h	2.70 m3/h
DEPRESIÓN	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua
CAPACIDAD	45 lts	60 lts	75 lts	45 lts	60 lts	75 lts
VENTILACIÓN	Independiente	Independiente	Independiente	Forzada	Forzada	Forzada
CLASE	I	I	I	I	I	I

Línea FORZA 400

MODELO	FORZA 401WD	FORZA 402WD	FORZA 403WD	FORZA 411WD	FORZA 412WD	FORZA 413WD
MOTOR	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz	220-240 VAC 50/60Hz
POTENCIA	1000W	2000W	3000W	1000W	2000W	3000W
CAUDAL	2.70 m3/h	5.40 m3/h	8.10 m3/h	2.70 m3/h	5.40 m3/h	8.10 m3/h
DEPRESIÓN	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua	2300mm/col.agua
CAPACIDAD	70 lts	70 lts	70 lts	70 lts	70 lts	70 lts
VENTILACIÓN	Forzada	Forzada	Forzada	Forzada	Forzada	Forzada
CLASE	I	I	I	I	I	I